



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

# Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga Manuel du participant



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



## Contenu

|  |    |
|--|----|
| Reconnaissance du territoire.....            | 4  |
| À propos des Jeux.....                       | 7  |
| Sport pur.....                               | 8  |
| .....  | 9  |
| À propos des bénévoles.....                  | 10 |
| Durabilité.....                              | 10 |
| Rencontrez la mascotte.....                  | 12 |
| Renseignements pour consultation rapide..... | 12 |
| Accréditation.....                           | 13 |
| Lieux de compétition.....                    | 14 |
| Horaires des compétitions.....               | 16 |
| Étiquette des lieux.....                     | 18 |
| Stockage des équipements.....                | 18 |
| Wi-Fi.....                                   | 18 |
| Médias sociaux.....                          | 18 |
| Cérémonie d'ouverture.....                   | 19 |
| Transport.....                               | 19 |
| Siège social des Jeux.....                   | 20 |
| Hébergement.....                             | 21 |
| Procédure d'arrivée et de départ.....        | 21 |
| Couvre-feu.....                              | 21 |
| Dommages et intérêts.....                    | 21 |
| Entretien ménager.....                       | 21 |
| Règles du lieu d'hébergement.....            | 22 |





# Mississauga 2022

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Services alimentaires ..... | 23 |
| Déjeuner .....              | 23 |
| Dîner .....                 | 23 |
| Souper.....                 | 23 |
| Eau .....                   | 23 |
| Services médicaux.....      | 24 |
| COVID-19 .....              | 27 |



**MORE THAN EVER**



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Reconnaissance du territoire

Nous reconnaissons que les terres qui constituent l'actuelle Ville de Mississauga font partie du traité et du territoire traditionnel de la Première Nation mississauga de New Credit, de la Confédération Haudenosaunee (ho dé no sho ni), et des Nations Huron-Wendat (huron ouen datte) et Wyandot/Wyandotte (oua y anne dotte). Nous reconnaissons ces peuples et leurs ancêtres comme des peuples qui ont habité ces terres depuis des temps immémoriaux. La Ville de Mississauga abrite de nombreux peuples autochtones du monde entier.

En tant que municipalité, la Ville de Mississauga travaille activement à la réconciliation en confrontant son passé et son présent, en offrant un espace aux peuples autochtones sur leur territoire, en reconnaissant et en faisant respecter leurs droits issus de traités et en soutenant les peuples autochtones. Nous reconnaissons officiellement les origines Anishinaabe (ani shi na bé) de notre nom et continuons à faire de Mississauga un espace sûr pour tous les peuples autochtones.



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

### *Message personnel de la mairesse Bonnie Crombie*



Au nom du conseil municipal de Mississauga, de la Ville de Mississauga et des citoyens que nous servons, nous sommes honorés de vous accueillir aux Jeux d'été de l'Ontario 2022.

Ayant récemment accueilli les Jeux Parasport de l'Ontario de 2022 ainsi que les Jeux d'été de l'Ontario de 2016 et les Jeux d'été de l'Ontario des 55+ de 2016, la Ville de Mississauga est fière de présenter des événements sportifs de haut niveau, avec des lieux et des aménagements de premier ordre.

Le thème des Jeux d'été de l'Ontario 2022 est « Plus que jamais ». Le retour des Jeux est là, mais cette fois, il signifie tellement plus. Qu'il s'agisse du retour des foules encourageant les athlètes en personne ou du retour des compétitions des meilleurs athlètes de l'Ontario dans plusieurs disciplines sportives, nous avons réellement besoin de cet événement passionnant, plus que jamais.

Nous avons hâte de voir les compétitions palpitantes, la camaraderie et l'esprit sportif tout au long des Jeux, et nous vous encourageons tous à découvrir et à explorer la diversité que Mississauga a à offrir.

Les heures d'entraînement, les petits matins, les nuits tardives et les nombreux sacrifices en cours de route portent leurs fruits ici, sur cette scène provinciale. Je tiens à souligner l'immense dévouement de tous les athlètes sur la voie de l'excellence, ainsi que le soutien et les encouragements essentiels des parents, des familles, des amis et des entraîneurs tout au long de leur parcours vers ces Jeux.

J'aimerais également remercier les membres du comité organisateur des Jeux et les bénévoles pour les efforts inlassables qu'ils ont déployés pour assurer la réussite des Jeux été de l'Ontario 2022. Enfin, je ne souhaite que du succès à tous les participants. J'ai hâte de voir les résidents et les visiteurs de Mississauga célébrer ensemble en toute sécurité, en montrant leur soutien et en encourageant les meilleurs athlètes de la province.

Chaleureuses salutations,

*Bonnie Crombie*

Bonnie Crombie, MBA, ICD.D  
Mairesse de la Ville de Mississauga



**MORE THAN EVER**

  
**MISSISSAUGA**



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

Chers participants aux Jeux d'été de l'Ontario 2022,

Après des années de planification et de travail acharné, le moment est enfin arrivé... bienvenue aux Jeux d'été de l'Ontario 2022!

Les Jeux d'été de l'Ontario sont le plus grand événement multisports de la province de l'Ontario. Plus de 3 000 jeunes athlètes, entraîneurs, gérants, officiels et membres des familles participeront à 17 disciplines sportives dans la Ville de Mississauga - la 6<sup>e</sup> plus grande ville du Canada. Mississauga abrite des installations, des hébergements et des destinations de classe mondiale qui la rendent unique - et nous espérons que vous prendrez le temps d'explorer ce que Mississauga a à offrir.

Bien que centrés avant tout sur les athlètes, les Jeux sont bien plus que cela. Ce sont les bénévoles, les entraîneurs, les officiels, le personnel et les artistes qui sont le cœur et l'âme des Jeux et dont le dévouement inlassable rend possibles les Jeux et le succès des athlètes. Comme toujours, le succès des Jeux d'été de l'Ontario repose également sur les contributions et le soutien du gouvernement de l'Ontario par l'entremise de son Programme des Jeux de l'Ontario, ainsi que sur nos commanditaires. Nous les remercions d'avoir travaillé avec nous pour créer un événement unique centré sur l'athlète.

Enfin, pour les athlètes, c'est votre moment! Vous êtes sous le feu des projecteurs alors que vous êtes en compétition et que vous vous efforcez de dépasser votre record personnel et peut-être même de rapporter une médaille à la maison! En tant qu'athlètes nous-mêmes, nous pouvons attester de l'importance d'événements tels que les Jeux d'été de l'Ontario sur votre carrière sportive, que vous continuiez à faire de la compétition de façon récréative en tant que participant à vie, ou que vous visiez des niveaux de compétition encore plus élevés. Nous espérons que vous profiterez pleinement de cette incroyable occasion, que vous rencontrerez de nouveaux amis de toute la province et que vous laisserez un héritage durable en tant que l'un des meilleurs athlètes de l'Ontario. Et, lorsque vous rentrerez chez vous, partagez cette inspiration avec votre communauté, en transmettant la passion du sport et des Jeux d'été de l'Ontario à une autre génération.

Nous vous souhaitons la meilleure des chances!



**Janet Leung**

Co-présidente du comité d'organisation des Jeux  
Médaille d'argent, Jeux panaméricains de 2019 - Softball  
Médaille de bronze, Jeux olympiques de Tokyo 2020 -  
Softball



**Natalie Wideman**

Co-présidente du comité d'organisation des Jeux  
Médaille d'argent, Jeux panaméricains de 2019 - Softball  
Médaille de bronze, Jeux olympiques de Tokyo 2020 -  
Softball



**MORE THAN EVER**

  
**MISSISSAUGA**



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## **Bienvenue aux Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga**

Bienvenue aux athlètes, aux assistants, aux entraîneurs, aux gérants et aux représentants des organismes provinciaux de sport (OPS) aux Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga! Nous vous invitons à explorer et à profiter de tout ce que la Ville de Mississauga a à offrir. Le retour des Jeux permet une fois de plus d'unir les participants de tout l'Ontario et de créer des souvenirs et des expériences inoubliables. Le retour des Jeux est là et il signifie Plus que jamais.

Chaque moment est plus inspirant

Chaque événement est plus important

Chaque acclamation est plus puissante

Nous vous demandons d'être respectueux de ceux qui participent et assistent aux Jeux. Ce sont vos Jeux, quels que soient votre race, votre âge, votre identité ou expression de genre, votre origine ethnique, votre orientation sexuelle, votre situation familiale, votre handicap, votre couleur, votre religion ou d'autres origines diverses. Vous êtes chez vous.

### **À propos des Jeux**

Les Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga (du 21 au 24 juillet 2022) sont appuyés par le gouvernement de l'Ontario par l'entremise de son Programme des Jeux de l'Ontario. En plus des Jeux d'été de l'Ontario, ce programme offre et soutient des événements multisports, notamment les Jeux d'hiver de l'Ontario, les Jeux Parasport de l'Ontario, les Jeux d'hiver de l'Ontario des 55+ et les Jeux d'été de l'Ontario des 55+. Pour en savoir plus, veuillez consulter le site <https://www.ontario.ca/fr/page/jeux-de-lontario>.



**MORE THAN EVER**

  
**MISSISSAUGA**



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

### Sport pur

Saviez-vous que les Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga sont un événement Sport pur? Mississauga 2022 s'engage à pratiquer un sport fondé sur des valeurs et à favoriser un environnement où les principes de Sport pur sont à l'avant-plan des Jeux. Les sept principes Sport pur énumérés ci-dessous servent à rappeler le comportement que nous demandons à tous les participants aux Jeux de respecter et d'incarner, sur le terrain de jeu et en dehors, afin d'assurer que tous aient des expériences positives et mémorables.

Si vous voyez l'un de ces principes prendre vie pendant les Jeux, partagez-le avec nous sur les médias sociaux avec les mots-clés @truesportpur, @sauga2022games et #TrueSportMoments.



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA





**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## TRUE SPORT

### True Sport Principles

#### Go For It

Rise to the challenge – always strive for excellence.  
Be persistent and discover how good you can be.

#### Play Fair

Understand, respect, and follow the rules.  
Play with integrity – competition is only meaningful when it is fair.

#### Respect Others

Show respect for everyone involved in creating your  
sporting experience, both on and off the field of play.  
Win with dignity and lose with grace.

#### Keep It Fun

Find the joy in sport and share it with others.  
Remember what you love about sport and why you play.

#### Stay Healthy

Always respect and care for your mind and body.  
Advocate for the health and safety of yourself and those around you.

#### Include Everyone

Recognize and celebrate strength in diversity.  
Invite and welcome others into sport.

#### Give Back

Say thanks and show gratitude.  
Encourage your sport group to make a difference in the community.

[truesport.ca](http://truesport.ca)



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## À propos des bénévoles

Les bénévoles jouent un rôle crucial dans le succès global des Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga. Plus de 300 bénévoles s'engagent à vous faire vivre une expérience inoubliable en tant que participant. Montrez votre reconnaissance pour leur dévouement et leur soutien continu en remerciant chacun de ceux que vous rencontrez. Ensemble, maintenant plus que jamais.

## Durabilité

La Ville de Mississauga s'engage à diriger et à favoriser des comportements respectueux de l'environnement afin de préserver notre environnement pour le plaisir et le soutien des générations actuelles et futures. Ayant reçu l'honneur d'accueillir les Jeux d'été de l'Ontario 2022, la Ville de Mississauga a mis en œuvre diverses initiatives pour réduire l'impact environnemental de cet événement. Nous vous invitons à nous rejoindre pour rendre les Jeux verts et durables!

### Ce que vous pouvez faire

#### À l'hôtel :

**Conservez l'énergie** : Éteignez les lumières avant de partir pour la journée.

- Saviez-vous que 13,5 % de l'énergie utilisée dans les bâtiments commerciaux et institutionnels est consacrée à l'éclairage?

**Conservez l'énergie** : Le cas échéant, maintenez la climatisation à un niveau plus bas ou éteignez-la lorsque vous n'êtes pas dans la pièce.

- Vous pouvez réduire vos émissions de gaz à effet de serre de 5 % en baissant votre thermostat d'un degré.

**Conservez l'eau** : Fermez le robinet lorsque vous vous brossez les dents et prenez des douches plus courtes.

- Saviez-vous que fermer le robinet pendant que vous vous brossez les dents permet d'économiser plus de 20 litres d'eau par jour!



**MORE THAN EVER**



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

**Conservez l'eau et l'énergie :** Le cas échéant, demandez au personnel d'entretien de faire votre lit, mais de ne pas changer vos draps.

- Saviez-vous qu'une brassée de linge utilise environ 70 litres d'eau?

**Détournez les déchets :** Séparez vos déchets et mettez-les dans la bonne poubelle.

- Saviez-vous que les bouteilles en plastique sont recyclables, mais que les bouchons ne le sont pas? Faire l'effort de trier les produits recyclables et les déchets permet de réduire considérablement la quantité de déchets envoyés dans les décharges.

**Transport durable :** Marchez, faites de la bicyclette ou prenez les transports en commun lorsque cela est possible.

- Saviez-vous que les autobus MiWay retirent 11 000 voitures de la route chaque année?

**Aux Jeux :**

- **Détournez les déchets**
  - Apportez votre bouteille d'eau, votre tasse à café et vos couverts réutilisables! Vous pouvez remplir vos bouteilles d'eau à une station de remplissage d'eau dans les installations de la Ville de Mississauga.
  - Séparez vos déchets et mettez-les dans la bonne poubelle.

**Ce que fait la Ville de Mississauga**

- Veille à ce que des poubelles et des bacs de recyclage soient installés dans les zones à forte fréquentation
- Met en place de stations de tri des déchets dans les zones de repas
- Transporte les athlètes avec les autobus hybrides MiWay



**MORE THAN EVER**



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Rencontrez la mascotte

PACHI est meneur de claque en chef des événements de Jeux de l'Ontario, qui mettent tous en vedette les athlètes ontariens qui participent aux Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga. PACHI soutient également les athlètes et les entraîneurs d'Équipe l'Ontario aux Jeux du Canada. PACHI est un porc-épic et, comme les autres porcs-épics, il a une déficience visuelle et a du mal à voir les personnes et les objets éloignés.

Son chapeau blanc et ses serre-poignets arborent le logo de Jeux de l'Ontario, inspiré de l'emblématique trille de l'Ontario et rehaussé de rouge, de vert et de bleu :

- Le rouge représente « l'inspiration » et c'est la couleur officielle d'Équipe Ontario
- Le vert représente la « possibilité »
- Le bleu représente la « communauté »



**MORE THAN EVER**

  
MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

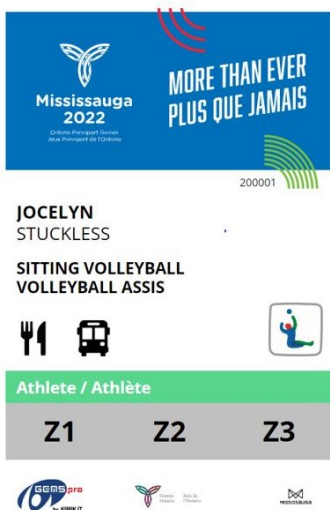
sauga2022games.ca

## Renseignements pour consultation rapide

### Accréditation

Chaque participant recevra un badge d'accréditation qui lui donnera accès à son lieu d'hébergement, à la salle à manger, au transport par autobus, au lieu de la compétition et aux zones réservées aux participants. Le badge permettra également de reconnaître les zones auxquelles vous avez accès et aidera les bénévoles du contrôle d'accès à faire la différence entre les athlètes, les assistants, les gérants, les entraîneurs et le personnel.

Il est important que les participants portent leur badge en tout temps pendant les Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga afin de pouvoir accéder à leurs lieux. Si un badge d'accréditation est perdu, il faut le signaler immédiatement au représentant de l'organisme provincial de sport. Celui-ci communiquera ensuite avec le siège social des Jeux par courriel ou par téléphone et le personnel des Jeux vérifiera les renseignements d'identification du participant. Ils le réimprimeront et assureront la coordination avec le représentant de l'OPS pour récupérer le badge d'accréditation. Les numéros de téléphone et les adresses électroniques se trouvent dans la section « Siège social des Jeux » du manuel du participant. En outre, le fait de retarder le processus de déclaration peut affecter votre accès à des zones particulières pendant les Jeux.



**MORE THAN EVER**





**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Lieux de compétition

| Sports                  | Lieu  | Adresse  |
|-------------------------|---|--|
| Tir à l'arc             | Erindale Park   | 1695 Dundas St W,<br>Mississauga, ON L5C 1E3       |
| Athlétisme              | St. Marcellinus High School -<br>Terrain d'athlétisme         | 730 Courtney Park Dr W,<br>Mississauga, ON L5W 1L9 |
| Baseball                | Parc sportif Meadowvale                                       | 2255 Meadowvale Blvd,<br>Mississauga, ON L5N 5P9   |
|                         | Parc sportif de Ninth Line                                    | 3115 Ninth Line, Mississauga,<br>ON L5L 5Z6        |
| Basket-ball             | University de Toronto<br>Mississauga RAWC                     | 1825 Outer Cir Rd, Mississauga,<br>ON L5L 1C6      |
| Volley-ball de<br>plage | Chinguacousy Park   | 9050 Bramalea Rd, Brampton,<br>ON L6S 6G7          |
| Crosse en<br>enclos     | Paramount Fine Foods Centre -<br>Patinoire communautaire n° 4 | 5500 Rose Cherry Pl,<br>Mississauga, ON L4Z 4B6    |
| Canoë-kayak             | Welland International Flatwater<br>Centre                     | 16 Townline Tunnel Rd,<br>Welland, ON L3C 2T4      |
| Hockey sur<br>gazon     | Iceland Fields  | 705 Matheson Blvd E,<br>Mississauga, ON L4Z 2H2    |
| Crosse au<br>champ      | Churchill Meadows Community<br>Centre                         | 5320 Ninth Line, Mississauga,<br>ON L5M 0R5        |
| Golf                    | Terrain de golf BraeBen                                       | 5700 Terry Fox Way,<br>Mississauga, ON L5V 2W2     |



**MORE THAN EVER**

  
MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

|                            |   |   |
|----------------------------|---|---|
| <b>Hockey</b>              | Iceland Arena   | 705 Matheson Blvd E,<br>Mississauga, ON L4Z 3X9         |
| <b>Rugby</b>               | Mississauga Valley Community<br>Centre - Paul Gilbert Field | Paul Gilbert Memorial Field,<br>Mississauga, ON L5A 3R8 |
| <b>Soccer</b>              | Iceland Fields  | 705 Matheson Blvd E,<br>Mississauga, ON L4Z 2H2         |
|                            | Paramount Fine Foods Centre<br>Fields                       | 5600 Rose Cherry Pl,<br>Mississauga, ON L4Z 4B6         |
| <b>Softball</b>            | Dunton Athletic Fields                                      | 6180 Kennedy Rd, Mississauga,<br>ON L5T 2Z1             |
| <b>Tennis de<br/>table</b> | My Table Tennis Club<br>Mississauga                         | 2436 Haines Rd, Mississauga,<br>ON L4Y 1Y6              |
| <b>Triathlon</b>           | Jack Darling Memorial Park                                  | 1180 Lakeshore Rd W<br>Mississauga, Ontario L5H 1A1     |
| <b>Volley-ball</b>         | Paramount Fine Foods Centre -<br>Field House                | 5600 Rose Cherry Pl,<br>Mississauga, ON L4Z 4B6         |



**MORE THAN EVER**

  
MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

sauga2022games.ca

## Horaires des compétitions

| Événements               | Lieu   | Aperçu du calendrier sportif |                        |                      |                        |
|--------------------------|--|------------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
|                          |  | Jeudi<br>21 juillet          | Vendredi<br>22 juillet | Samedi<br>23 juillet | Dimanche<br>24 juillet |
| Cérémonie<br>d'ouverture | Celebration Square                                       | De 19 h à<br>20h 30          |                        |                      |                        |
| Athlétisme               | St. Marcellinus High<br>School – Terrain<br>d'athlétisme |                              | De 10 h 30 à<br>18 h   | De 10 h 30<br>à 16 h |                        |
| Tir à l'arc              | Erindale Park  |                              | De 9 h à<br>16 h       | De 9 h à<br>16 h     | De 9 h à<br>12 h       |
| Baseball                 | Parc sportif<br>Meadowvale                               |                              | De 10 h à<br>19 h 30   | De 10 h à<br>20 h 30 | De 9 h à<br>16 h       |
|                          | Parc sportif de Ninth<br>Line                            |                              | De 10 h à<br>19 h 30   | De 10 h à<br>20 h 30 | De 9 h à<br>11 h       |
| Basket-ball              | University de<br>Toronto Mississauga<br>RAWC             |                              | De 9 h à<br>19 h 30    | De 9 h à<br>21 h     | De 9 h à<br>12 h 30    |
| Beach-volley             | Chinguacousy Park  |                              | De 9 h à<br>19 h       | De 9 h à<br>19 h     |                        |
| Crosse en<br>enclos      | Paramount Fine<br>Foods Centre –                         |                              | De 10 h à<br>18 h 30   | De 10 h à<br>18 h 30 | De 9 h à<br>17 h 30    |



**MORE THAN EVER**

  
MISSISSAUGA





**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

sauga2022games.ca

|                  |  |                   |                     |                  |                  |
|------------------|--|-------------------|---------------------|------------------|------------------|
|                  | Patinoire communautaire n° 4                             |                   |                     |                  |                  |
| Canoë-kayak      | Welland International Flatwater Centre                   |                   | De 9 h à 17 h       |                  |                  |
| Hockey sur gazon | Iceland Fields   |                   | De 9 h à 18h        | De 9 h à 18h     | De 9 h à 12 h    |
| Crosse au champ  | Churchill Meadows Community Centre                       |                   | De 8 h 30 à 21 h 30 | De 9 h à 19 h 30 | De 9 h à 14 h 30 |
| Golf             | Terrain de golf BraeBen                                  |                   | De 9 h à 14 h       | De 9 h à 14 h    | De 9 h à 14 h    |
| Hockey           | Iceland Arena  | De 9 h à 15 h     | De 9 h à 21 h       | De 10 h à 19 h   | De 8 h à 16 h    |
| Rugby            | Mississauga Valley Community Centre - Paul Gilbert Field |                   | De 11 h à 21 h      | De 11 h à 17 h   |                  |
| Soccer           | Iceland Fields   | De 13 h à 16 h 30 |                     |                  |                  |
|                  | Paramount Fine Foods Centre - Terrains                   | De 12 h à 15 h 30 | De 9 h 30 à 21 h    | De 9 h 30 à 21 h | De 9 h à 14 h    |
| Softball         | Dunton Athletic Fields                                   |                   | De 9 h à 17 h 30    | De 9 h à 20 h    | De 10 h à 17 h   |
| Tennis de table  | My Table Tennis Club Mississauga                         |                   | De 9 h à 18 h 30    | De 9 h à 20 h    | De 9 h à 13 h    |



**MORE THAN EVER**





**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

sauga2022games.ca

|             |   |  |               |               |                  |
|-------------|---|--|---------------|---------------|------------------|
| Triathlon   | Jack Darling Memorial Park                |  | De 9 h à 11 h | De 9 h à 11 h |                  |
| Volley-ball | Paramount Fine Foods Centre - Field House |  | De 9 h à 19 h | De 9 h à 19 h | De 8 h 30 à 17 h |

### Étiquette des lieux

Nous demandons aux participants et à toutes les personnes présentes aux Jeux d'été de l'Ontario de respecter le dur travail du personnel d'entretien en ramassant leurs affaires sur tous les sites. Chaque lieu fournira des poubelles et des bacs de recyclage pour jeter les articles.

### Stockage des équipements

Les plans de rangement de l'équipement seront basés sur les besoins de chaque sport et la taille de l'équipement. Les chefs d'équipe ou les représentants des organismes provinciaux de sport indiqueront où et comment les participants pourront accéder à l'équipement et le ranger.

### Wi-Fi

Les participants auront accès au Wi-Fi dans tous les lieux d'hébergement et de compétition. Les instructions relatives à l'accès Wi-Fi sur les lieux d'hébergement seront affichées dans chaque chambre d'hôtel. Des réseaux Wi-Fi publics sont disponibles sur les lieux de compétition; les participants doivent accepter les conditions générales lors de la première connexion pour avoir accès à Internet.

### Médias sociaux

Consultez-nous sur les médias sociaux et restez au courant de tout ce qui se passe pour les Jeux d'été de l'Ontario 2022. Partagez vos moments spéciaux avec nous et tous les autres participants aux Jeux en nous identifiant sur Instagram et Twitter.

**Instagram** : @sauga2022games

**Twitter** : @sauga2022games

**Mots-clic** : #Sauga2022Games, #OSG2022 et #MoreThanEver



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Cérémonie d'ouverture

Nous invitons tout le monde à assister et à participer à la cérémonie d'ouverture des Jeux d'été de l'Ontario 2022. La cérémonie d'ouverture aura lieu à Mississauga Celebration Square le jeudi 21 juillet de 19 h à 20 h 30. Le souper sera servi entre 16 h et 17 h 30 à l'Université de Toronto Mississauga et au Paramount Fine Foods Centre avant la cérémonie. L'horaire variera en fonction de l'horaire de chaque compétition sportive et de l'horaire d'arrivée. Les participants seront transportés à la cérémonie une fois le souper terminé. Cet événement comprendra un défilé des athlètes célébrant tous les athlètes qui participent aux jeux, l'allumage de la vasque des Jeux et un spectacle de MONOWHALES, lauréats d'un prix Juno. Les organismes provinciaux de sport et les chefs d'équipe fourniront des renseignements supplémentaires avant leur arrivée à Mississauga. Veuillez noter qu'il s'agit d'un événement en plein air et que vous devez donc vous habiller en fonction de la météo.

## Transport

Les participants seront transportés en autobus vers et depuis la cérémonie d'ouverture, les lieux d'hébergement et les lieux de compétition. Les autobus et les zones d'embarquement seront indiqués sur tous les sites et les bénévoles aideront les participants à monter dans les autobus appropriés et en descendre. Les horaires sont disponibles aux bureaux d'information des Jeux situés sur chaque lieu d'hébergement.



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Siège social des Jeux

Le siège social des Jeux (SS des Jeux) est le centre de contrôle central des Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga. Le siège social aide à fournir des renseignements, à dépanner et à résoudre les problèmes qui peuvent survenir pendant les Jeux. Ce centre est à la disposition de tous les participants, bénévoles et travailleurs des Jeux. Nous demandons aux participants de s'adresser d'abord aux chefs d'équipe ou aux représentants des OPS avant d'appeler ou d'envoyer un courriel au siège social, car certains problèmes peuvent être résolus par ces membres clés de l'équipe ou au sein de l'établissement. Une fois qu'un problème a été signalé, les chefs d'équipe ou le représentant de l'OPS le transmettront au directeur du sport ou au directeur du lieu, qui le transmettra ensuite au SS des Jeux s'il ne peut être résolu ou s'il devient un problème à l'échelle des Jeux.

**Emplacement** : Paramount Fine Food Centre, salles de réunion A, B & C, 5500 Rose Cherry PL, Mississauga, ON L4Z 4B6.

### Heures d'ouverture :

- Mercredi 20 juillet, de 12 h à 17 h
- Jeudi 21 juillet, de 8 h à 22 h
- Vendredi 22 juillet, de 8 h à 22 h
- Samedi 23 juillet, de 8 h à 22 h
- Dimanche 24 juillet, de 8 h à 17 h

### Contact

Par téléphone : 905 615-3300

Courriel : [osg.info@mississauga.ca](mailto:osg.info@mississauga.ca)

**Après les heures d'ouverture** : Une fois le siège social des Jeux fermé, vous pouvez toujours obtenir une réponse à toutes les questions relatives aux Jeux en composant le numéro indiqué ci-dessus. L'appel sera acheminé à notre chef de projet des Jeux.



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Hébergement

Les participants, les assistants, les entraîneurs, les gérants et les représentants des OPS résideront dans divers hôtels situés à Mississauga. À la plupart des lieux d'hébergement, il aura un bureau d'information des Jeux, animé par des bénévoles, pour répondre à tous les besoins des participants pendant les Jeux. Un service de sécurité sera également présent si les participants ont besoin d'assistance pendant la nuit.

## Procédure d'arrivée et de départ

À son arrivée, chaque participant recevra une carte-clé et n'aura accès qu'à la chambre qui lui a été attribuée. Les participants doivent rester dans la chambre qui leur est attribuée et ne sont pas autorisés à accéder à l'hébergement des autres participants ou du personnel.

## Couvre-feu

Les participants doivent être dans leur chambre à 23 h pour le couvre-feu. L'heure du silence commence à 22 h; veuillez faire preuve de respect envers les autres participants aux Jeux en respectant l'heure du silence. Tout participant qui viole le couvre-feu ou l'heure du silence sera signalé à son chef d'équipe.

## Dommmages et intérêts

Chaque équipe est responsable de tous les dommages aux biens du comité d'accueil et du lieu d'hébergement et de leur perte, y compris la signalisation, l'équipement, le mobilier et les cartes-clés. Nous vous demandons de respecter tous les lieux de sport et d'hébergement.

## Entretien ménager

Des services d'entretien ménager sont disponibles sur demande dans chaque lieu d'hébergement. Les services comprennent un nettoyage léger et le



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

remplacement des draps et des serviettes. Veuillez vous rendre à la réception pour demander tout service d'entretien ménager souhaité. Si les chambres sont occupées ou si des effets personnels se trouvent sur le plancher ou sur le lit au moment du service, le personnel en prendra note et fera un suivi ultérieurement. Pour toute question supplémentaire concernant le ménage ou d'autres services, vous pouvez vous adresser à la réception de votre lieu d'hébergement.

### Règles du lieu d'hébergement

- Les participants ne sont autorisés à dormir que dans les chambres qui leur sont attribuées.
- Les visiteurs ne sont pas autorisés à passer la nuit sur les lieux d'hébergement.
- Les participants ne sont pas autorisés à donner les cartes-clés à qui que ce soit.
- Le cannabis et les autres substances contrôlées sont interdits dans les lieux d'hébergement et de compétition.
- L'alcool est strictement interdit dans tous les lieux d'hébergement et de compétition.
- Il est strictement interdit de fumer ou de vapoter dans tous les lieux d'hébergement et de compétition.
- Veuillez respecter le personnel et leurs effets personnels dans tous les lieux.
- Pour la sécurité et la protection de tous, les participants ne sont pas autorisés à utiliser leur équipement pour s'entraîner dans leur lieu d'hébergement.



**MORE THAN EVER**

  
**MISSISSAUGA**



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Services alimentaires

### Déjeuner

Le déjeuner sera fourni à tous les participants sur leur lieu d'hébergement. L'heure dépend des horaires des compétitions sportives.

### Dîner

Les participants recevront un dîner et disposeront d'un assortiment d'options pour composer leur assiette. Le dîner aura lieu à l'Université de Toronto Mississauga, au Paramount Fine Foods Centre ou sur le lieu de la compétition. Le lieu et l'heure varient et dépendent des horaires des compétitions de chaque sport. Des bénévoles seront postés à chaque lieu pour aider à diriger les participants vers les salles pour le dîner entre les compétitions.

### Souper

Le souper aura lieu à l'Université de Toronto Mississauga. Le souper se déroulera sous forme de buffet et les participants seront affectés à une cafétéria précise par sport. Les horaires et les lieux dépendront des horaires des compétitions sportives, mais les lieux sont ouverts entre 16 h et 21 h. Toute la nourriture doit rester dans la salle à manger, à l'exception des collations. Aucun plat ne peut être emporté hors de la salle à manger à quelque moment que ce soit. Les participants sont invités à ramasser leurs propres assiettes et couverts et à les placer dans des poubelles. Les produits recyclables et les déchets doivent être déposés dans des poubelles distinctes et clairement identifiées dans le site. Les bénévoles et le personnel seront disponibles pour aider ceux qui ont besoin d'aide pour ramasser les assiettes et les couverts.

### Eau

Les athlètes sont encouragés à apporter leurs bouteilles d'eau à tous les lieux d'hébergement et de compétition pendant les heures de compétition et de repas, car nous faisons un effort conscient pour limiter la quantité de gobelets en plastique non réutilisables. Des stations de remplissage de bouteilles d'eau se trouvent sur la plupart des lieux de compétition.



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga**  
**2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

## Services médicaux

Chaque site disposera d'une équipe de thérapeutes du sport certifiés et de premiers intervenants. En plus de ces services, il y aura un accès à une polyclinique qui abrite une variété de services médicaux disponibles pour les participants aux Jeux d'été de l'Ontario. Le personnel sera composé de médecins du sport, de thérapeutes du sport, de physiothérapeutes, de massothérapeutes et de chiropraticiens. Ce groupe de professionnels sera en mesure d'évaluer et de traiter toute blessure ou maladie survenant pendant le sport, et pourra fournir des services allant au-delà de ceux proposés sur les lieux individuels. Lors de chaque compétition, le personnel médical du lieu peut déterminer si un participant doit être transféré à la polyclinique. Dans le cas où un participant doit être transféré, le personnel médical assurera son transport. Si les participants se trouvent à leur lieu d'hébergement pendant les heures d'ouverture de la polyclinique alors qu'ils ont besoin d'une assistance médicale, ils doivent appeler le numéro indiqué ci-dessous et le personnel médical déterminera s'ils doivent être transportés. Outre les blessures physiques, il est également possible d'accéder à un soutien en matière de santé mentale et de premiers secours psychologiques par l'entremise de la polyclinique. La polyclinique ne fournira pas de services d'infirmier de nuit ou à long terme. Toute personne qui a besoin de soins à long terme ou d'une attention médicale immédiate devra appeler le 9-1-1 ou être transportée à l'hôpital le plus proche. Une carte Santé de l'Ontario valide peut être exigée pour certains traitements.

### **Pour contacter la polyclinique ou l'équipe de soins de santé**

647 203-6659 (téléphone surveillé entre 8 h et 22 h, du 21 au 24 juillet)

### **Emplacement**

Sheridan College, Building H, 7899 McLaughlin Road, Brampton, ON.

(À partir des autoroutes 407 et 401 – Nord sur Hurontario St., vers l'ouest sur Steeles Ave W; à l'intersection de Steeles Ave W et McLaughlin Rd)

(À partir des autoroutes 403 et 410 – Autoroute 403 Est jusqu'à l'autoroute 410 Nord. Vers l'ouest sur Steeles Ave W; à l'intersection de Steeles Ave W et McLaughlin Rd)



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA





**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

### Heures d'ouverture

- Vendredi 22 juillet, de 10 h à 18 h
- Samedi 23 juillet, de 10 h à 18 h
- Dimanche 24 juillet, de 10 h à 16 h



**MORE THAN EVER**

  
**MISSISSAUGA**



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games

Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)



### **Pose de rubans sportifs prophylactiques**

La pose de rubans sera disponible avant toutes les compétitions; les thérapeutes seront sur place une heure avant l'heure de la compétition sur tous les lieux. Il incombera aux participants de planifier leur emploi du temps en conséquence afin que la pose de rubans soit terminée avant l'heure de début de leur compétition. La pose de rubans de dernière minute peut entraîner des retards à l'horaire, mais la priorité sera accordée en fonction de l'horaire de la compétition. Un ruban kinésiologique générique sera fourni par la Ville de Mississauga. Si un participant préfère un ruban kinésiologique particulier, il doit apporter le sien.

### **Massothérapie et soins chiropratiques**

La massothérapie et les soins chiropratiques peuvent être fournis et mis à disposition, mais il est recommandé de prendre rendez-vous à l'avance si vous savez que vous aurez besoin de ces services. Composez le numéro général des services médicaux ci-dessous pour fixer un rendez-vous.



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](http://sauga2022games.ca)

### Services de santé mentale

L'équipe médicale disposera d'un soutien par les pairs et des services de consultation seront mis à la disposition de tous les participants aux Jeux d'été de l'Ontario 2022 à Mississauga. Ce service sera offert aux participants en personne et par téléphone. Le soutien en personne peut être facilité sur le lieu et à la polyclinique pendant les heures d'ouverture. Prenez contact avec un membre de l'équipe médicale si vous souhaitez accéder à ces ressources. L'équipe médicale de santé mentale peut également mettre à disposition des ressources d'autosoins. Si vous vivez une crise de santé mentale, veuillez appeler le 9-1-1.

### Heures d'ouverture

Du 22 au 24 juillet, de 8 h à 22 h

### Coordonnées des services médicaux

647 203-6659 - Numéro général des services médicaux (rendez-vous, questions, préoccupations, renseignements)

647 203-0646 - Ligne de santé mentale et de soutien par les pairs

### COVID-19

Si vous avez été exposé à une personne dont le résultat au test de dépistage de la COVID-19 a été positif avant les Jeux ou si vous n'êtes pas sûr si vous devez vous isoler, veuillez remplir l'outil d'autoévaluation fourni par le gouvernement de l'Ontario pour déterminer si vous devez vous isoler.

<https://covid-19.ontario.ca/autoevaluation/>

Si, pour une raison quelconque, vous vous sentez mal ou malade pour des raisons autres qu'une blessure liée au sport, veuillez suivre ces trois étapes faciles :

- **Informez** : Si vous vous sentez malade, si vous tombez malade ou si le test antigénique rapide est positif, veuillez en informer immédiatement un membre de l'équipe médicale. Si vous n'êtes pas dans le lieu, vous



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA



**Mississauga  
2022**

Ontario  
Summer Games  
Jeux d'été  
de l'Ontario

[sauga2022games.ca](https://sauga2022games.ca)

pouvez prendre contact avec un membre de l'équipe médicale en appelant le : 647 203-6659.

- **Isolez** : Prenez contact avec votre entraîneur ou votre représentant d'équipe et dites-lui que vous ne vous sentez pas bien. Maintenez une distance physique et minimisez l'exposition aux autres. Si vous devez entrer en contact avec d'autres personnes, veillez à porter un masque.
- **Évaluez** : Un membre de l'équipe médicale fera une évaluation, y compris un test antigénique rapide. Si vous présentez des symptômes de COVID, ou si le résultat de votre test antigénique rapide est positif, vous devez vous isoler immédiatement, et prendre contact avec votre médecin ou votre fournisseur de soins si les symptômes s'aggravent.

Nous savons à quel point la compétition est importante et nous voulons assurer votre sécurité et celle des autres aux Jeux. Si vous ne vous sentez pas bien ou si vous êtes malade, veuillez en informer un membre de l'équipe médicale dès que les sensations ou les symptômes se manifestent.

Si vous commencez à vous sentir mal ou si vous pensez avoir la COVID-19 une fois rentré chez vous après les Jeux, assurez-vous de suivre tous les conseils de santé publique pour prendre soin de vous et protéger les autres. <https://covid-19.ontario.ca/fr/expose>

En fonction de vos symptômes et de leur gravité, vous devrez peut-être prendre contact avec votre médecin de famille ou un autre fournisseur de soins primaires pour obtenir des conseils et une évaluation supplémentaires.

Les directives et les procédures peuvent changer en fonction de l'évolution des directives qui continuent d'être mises à jour et fournies par le gouvernement de l'Ontario. Consultez le site Web du gouvernement de l'Ontario pour connaître les directives et les règlements en vigueur. <https://covid-19.ontario.ca/fr>



**MORE THAN EVER**



MISSISSAUGA